

KARTA PRZEDMIOTU

Kod przedmiotu	0231.5.FILAJH1.B/C.PZPA1	
Nazwa przedmiotu w języku	polskim	Praktyczna Nauka Języka Hiszpańskiego: Praca z podręcznikiem A1 Practical Spanish Language Learning: A1 Textbook Practice
	angielskim	

1. USYTUOWANIE PRZEDMIOTU W SYSTEMIE STUDIÓW

1.1. Kierunek studiów	Filologia angielska z językiem hiszpańskim
1.2. Forma studiów	Studia stacjonarne
1.3. Poziom studiów	Studia pierwszego stopnia licencjackie
1.4. Profil studiów*	Ogólnoakademicki
1.5. Osoba przygotowująca kartę przedmiotu	dr Agnieszka Durlej-Krach
1.6. Kontakt	agnieszka.durlej-krach@ujk.edu.pl

2. OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU

2.1. Język wykładowy	hiszpański/polski
2.2. Wymagania wstępne*	Brak

3. SZCZEGÓŁOWA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU

3.1. Forma zajęć	Ćwiczenia 60 (st.)
3.2. Miejsce realizacji zajęć	Zajęcia w pomieszczeniu dydaktycznym UJK
3.3. Forma zaliczenia zajęć	Zaliczenie z oceną, egzamin po II semestrze.
3.4. Metody dydaktyczne	Metody podające – objaśnienie, pogadanka, wykład informacyjny, referat, praca ze źródłem drukowanym. Metody problemowe – dyskusja wielokrotna (grupowa), dyskusja okrągłego stołu, burza mózgów, metoda inscenizacji, klasyczna metoda problemowa, uczenie się wspomagane komputerem. Metody eksponujące – pokaz multimedialny, film.
	Czytanie :

3.5. Wykaz literatury	podstawowa	<i>Nuevo Español en marcha 1. Libro del alumno</i>, Francisca Castro Viúdez, Pilar Díaz Ballesteros, Ignacio Rodero Díez, Carmen Sardinero Francos, SGEL-Educación, 2021. <i>Nuevo Español en marcha 1. Cuaderno de ejercicios</i>, Francisca Castro Viúdez, Pilar Díaz Ballesteros, Ignacio Rodero Díez, Carmen Sardinero Francos, SGEL-Educación, 2021. Materiały prasowe, internetowe, użytkowe. Pisanie: <i>Nuevo Español en marcha 1. Libro del alumno</i>, Francisca Castro Viúdez, Pilar Díaz Ballesteros, Ignacio Rodero Díez, Carmen Sardinero Francos, SGEL-Educación, 2021. <i>Nuevo Español en marcha 1. Cuaderno de ejercicios</i>, Francisca Castro Viúdez, Pilar Díaz Ballesteros, Ignacio Rodero Díez, Carmen Sardinero Francos, SGEL-Educación, 2021. Sluchanie: <i>Nuevo Español en marcha 1. Libro del alumno</i>, Francisca Castro Viúdez, Pilar Díaz Ballesteros, Ignacio Rodero Díez, Carmen Sardinero Francos, SGEL-Educación, 2021. <i>Nuevo Español en marcha 1. Cuaderno de ejercicios</i>, Francisca Castro Viúdez, Pilar Díaz Ballesteros, Ignacio Rodero Díez, Carmen Sardinero Francos, SGEL-Educación, 2021. Materiały prasowe, internetowe, użytkowe. Mówienie: <i>Nuevo Español en marcha 1. Libro del alumno</i>, Francisca Castro Viúdez, Pilar Díaz Ballesteros, Ignacio Rodero Díez, Carmen Sardinero Francos, SGEL-Educación, 2021. <i>Nuevo Español en marcha 1. Cuaderno de ejercicios</i>, Francisca Castro Viúdez, Pilar Díaz Ballesteros, Ignacio Rodero Díez, Carmen Sardinero Francos, SGEL-Educación, 2021. <i>Mały słownik tematyczny hiszpańsko polski</i>, Jan Krzyżanowski, Wiedza Powszechna, 2007. <i>Spanish English bilingual visual dictionary</i>, Dorling Kindersley Limited, 2017. <i>Duży słownik obrazkowy hiszpański polski</i>, Klett Polska, 2017. <i>Słownik tematyczny hiszpański</i>, LektorKlett, 2005. <i>Gramatyczno-stylistyczny słownik języka hiszpańskiego</i>, Anna Wawrykowicz, Wydawnictwo Europa, 2001. Gramatyka praktyczna:
-----------------------	------------	---

		<i>Repetytorium gramatyki języka hiszpańskiego z ćwiczeniami</i>, Anna Wawrykowicz, Wagros, 2006. <i>Hiszpański. Gramatyka. Praktyczne repetytorium z ćwiczeniami dla początkujących i zaawansowanych</i>, Dominika Kotowicz, Anna Wieczorek, Edgard, 2010. <i>Hiszpański w tłumaczeniach. Gramatyka 1</i>, Magdalena Filak, Preston Publishing, 2022. <i>Akademicka gramatyka języka hiszpańskiego z ćwiczeniami</i>, Jacek Perlin, Małgorzata Cybulska-Janczew, PWN, 2012. Integrated Skills: Podręczniki do języka hiszpańskiego na poziomie A1.
	uzupełniająca	Czytanie: <i>¡Nos vemos! Libro del alumno A1/A2</i>, Eva María Lloret Ivora, Rosa Ribas, Bibiana Wiener, Margarita Görrisen, Marianne Häuptle-Barceló, Pilar Pérez Cañizares, ed. Difusión, S.L, 2015. <i>¡Nos vemos! Libro de ejercicios, A1/A2</i>, Eva María Lloret Ivora, Rosa Ribas, Bibiana Wiener, Margarita Görrisen, Marianne Häuptle-Barceló, Pilar Pérez Cañizares, A2 - Eva María Lloret Ivora, Rosa Ribas, Bibiana Wiener, Pilar Pérez Cañizares, ed. Difusión, S.L, 2011. <i>Español. Repetytorium tematyczno-leksykalne 1</i>, Ewa Bartkowiak, Wagros, 2015. Pisanie: <i>¡Nos vemos! Libro del alumno A1/A2</i>, Eva María Lloret Ivora, Rosa Ribas, Bibiana Wiener, Margarita Görrisen, Marianne Häuptle-Barceló, Pilar Pérez Cañizares, ed. Difusión, S.L, 2015. <i>¡Nos vemos! Libro de ejercicios, A1/A2</i>, Eva María Lloret Ivora, Rosa Ribas, Bibiana Wiener, Margarita Görrisen, Marianne Häuptle-Barceló, Pilar Pérez Cañizares, A2 - Eva María Lloret Ivora, Rosa Ribas, Bibiana Wiener, Pilar Pérez Cañizares, ed. Difusión, S.L, 2011. <i>Español. Repetytorium tematyczno-leksykalne 1</i>, Ewa Bartkowiak, Wagros, 2015. <i>La mar de palabras. Język hiszpański dla średniozaawansowanych</i>, Anna Wawrykowicz, Wagros, 2018. <i>Spanish English bilingual visual dictionary</i>, Dorling Kindersley Limited, 2017. <i>Duży słownik obrazkowy hiszpański polski</i>, Klett Polska, 2017. <i>Słownik tematyczny hiszpański</i>, LektorKlett, 2005. <i>Diccionario Oxford Compact</i>, Oxford University Press, 2005.

		Sluchanie: <i>¡Nos vemos! Libro del alumno A1/A2</i>, Eva María Lloret Ivora, Rosa Ribas, Bibiana Wiener, Margarita Görrisen, Marianne Häuptle-Barceló, Pilar Pérez Cañizares, ed. Difusión, S.L, 2015. <i>¡Nos vemos! Libro de ejercicios, A1/A2</i>, Eva María Lloret Ivora, Rosa Ribas, Bibiana Wiener, Margarita Görrisen, Marianne Häuptle-Barceló, Pilar Pérez Cañizares, A2 - Eva María Lloret Ivora, Rosa Ribas, Bibiana Wiener, Pilar Pérez Cañizares, ed. Difusión, S.L, 2011. Mówienie: <i>¡Nos vemos! Libro del alumno A1/A2</i>, Eva María Lloret Ivora, Rosa Ribas, Bibiana Wiener, Margarita Görrisen, Marianne Häuptle-Barceló, Pilar Pérez Cañizares, ed. Difusión, S.L, 2015. <i>¡Nos vemos! Libro de ejercicios, A1/A2</i>, Eva María Lloret Ivora, Rosa Ribas, Bibiana Wiener, Margarita Görrisen, Marianne Häuptle-Barceló, Pilar Pérez Cañizares, A2 - Eva María Lloret Ivora, Rosa Ribas, Bibiana Wiener, Pilar Pérez Cañizares, ed. Difusión, S.L, 2011. <i>Español. Repetitorium tematyczno-leksykalne 1</i>, Ewa Bartkowiak, Wagros, 2015. <i>La mar de palabras. Język hiszpański dla średniozaawansowanych</i>, Anna Wawrykowicz, Wagros, 2018. <i>Spanish English bilingual visual dictionary</i>, Dorling Kindersley Limited, 2017. <i>Duży słownik obrazkowy hiszpański polski</i>, Klett Polska, 2017. <i>Słownik tematyczny hiszpański</i>, LektorKlett, 2005. Gramatyka praktyczna: <i>Hiszpańska gramatyka obrazkowa. Poziom A1-B2</i>, LektorKlett, 2021. <i>Hiszpańska gramatyka inaczej</i>, Aleksandra Srokowska, Polish Edition, 2017. <i>Idiomy polsko-hiszpańskie</i>, Dorota Leniec-Lincow, Jesús, Pulido Ruiz, PWN, 2003. <i>Diccionario de dichos y frases hechas</i>, Alberto Buitrago, Espasa Calpe, 2007.
--	--	--

4. CELE, TREŚCI I EFEKTY UCZENIA SIĘ

4.1. Cele przedmiotu (z uwzględnieniem formy zajęć)

C1 – Przygotowanie studentów w zakresie czterech sprawności językowych oraz gramatyki praktycznej prowadzące do osiągnięcia poziomu co najmniej A1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.

C2 – Wdrażanie słownictwa z wybranych dziedzin z uwzględnieniem zasobów, kolokacji, idiomów i słownictwa akademickiego.

C3 – Zapoznanie studentów z autentycznymi tekstami hispanojęzycznymi (mówionymi i pisanymi) i rozwijanie umiejętności ich analizy strukturalnej i znaczeniowej.

C4 – Doskonalenie u studentów umiejętności tworzenia tekstów pisanych i wypowiedzi ustnych; doskonalenie ich poprawności pod względem językowym, stylistycznym i kompozycyjnym.

C5 – Kształtowanie u studentów umiejętności pracy w grupie, postawy aktywności w dyskusji oraz lifelong learning.

(A1) - Podstawy komunikacji w języku hiszpańskim

Czytanie

Ćwiczenia obejmują pracę z krótkimi tekstami użytkowymi: dialogami, ogłoszeniami, opisami miejsc i osób. Studenci uczą się rozpoznawania kluczowych informacji, wyszukiwania szczegółów oraz określania głównej myśli tekstu. Wprowadzane są podstawowe strategie czytania, takie jak przewidywanie treści na podstawie tytułu i ilustracji. Analizowane są struktury zdań prostych i podstawowe konstrukcje językowe. Zadania obejmują dopasowywanie treści, uzupełnianie luk oraz odpowiedzi na pytania. Stopniowo wprowadzane są dłuższe teksty narracyjne o prostej strukturze.

Pisanie

Studenci uczą się konstruowania prostych wypowiedzi pisemnych: krótkich e-maili, notatek, opisów siebie i swojego otoczenia. Wprowadzane są ćwiczenia w zakresie poprawności ortograficznej i gramatycznej. Aktywności obejmują uzupełnianie brakujących wyrazów, przepisywanie tekstów z poprawkami oraz układanie zdań według podanego schematu. W dalszej części semestru rozwijane są umiejętności logicznego łączenia zdań oraz tworzenia krótkich opowiadań i opisów wydarzeń.

Słuchanie

Zajęcia obejmują pracę z nagraniami o prostym słownictwie i wyraźnej wymowie. Ćwiczenia polegają na rozpoznawaniu głównych informacji, selekcji istotnych treści oraz identyfikacji podstawowych zwrotów. Wprowadzane są zadania polegające na dopasowywaniu usłyszanych fragmentów do ilustracji, uzupełnianiu luk oraz odpowiedziach na pytania. Studenci osłuchują się z podstawowymi strukturami językowymi w różnych kontekstach komunikacyjnych.

Mówienie

Zajęcia rozwijają umiejętność mówienia poprzez stopniowe wdrażanie podstawowych struktur językowych w kontekście komunikacyjnym. Studenci uczą się przedstawiania siebie i innych, prowadzenia prostych rozmów na tematy codzienne oraz zadawania pytań. Ćwiczenia obejmują dialogi w parach, odgrywanie scenek sytuacyjnych, opisywanie ilustracji oraz reagowanie na podstawowe pytania. Stopniowo wprowadzane są dłuższe wypowiedzi, które pomagają w rozwijaniu płynności i poprawności językowej. Studenci uczą się również poprawnej wymowy i intonacji w języku hiszpańskim.

Gramatyka praktyczna
Gramatyka na poziomie A1 obejmuje wprowadzenie podstawowych struktur gramatycznych: rodzajniki określone i nieokreślone, zaimki osobowe i dzierżawcze, podstawowe czasowniki w czasie presente de indicativo, konstrukcje „hay” i „estar”. Studenci uczą się budowania zdań twierdzących, przeczących i pytających. Ćwiczenia obejmują uzupełnianie zdań, transformacje gramatyczne oraz układanie poprawnych konstrukcji. Na zakończenie semestru przeprowadzany jest test podsumowujący.

4.2. Przedmiotowe efekty uczenia się

Efekt	Student, który zaliczył przedmiot	Odniesienie do kierunkowych efektów uczenia
w zakresie WIEDZY:		
W01	Posiada wiedzę o kompleksowej naturze języka hiszpańskiego, jego złożoności i historycznej zmienności, a także jego powiązaniach z rozwojem kultury i funkcjonowaniem społeczeństw krajów hispanojęzycznych; rozumie istotę i strukturę dyskursywnego rozwarstwienia hispanojęzycznej komunikacji społecznej.	FILAJH1A_W08 FILAJH1A_W09
w zakresie UMIEJĘTNOŚCI:		
U01	Ma umiejętności językowe w zakresie języka hiszpańskiego zgodne z wymaganiami określonymi dla poziomu A1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.	FILAJH1A_U01
U02	Potrafi samodzielnie wyszukiwać, krytycznie oceniać i analizować informacje z różnych źródeł.	FILAJH1A_U02
U03	Ma umiejętność tworzenia różnego typu prac pisemnych i wystąpień ustnych w języku hiszpańskim, refleksyjnie odnosząc się do własnych wypowiedzi, w tym umiejętności obustronnego tłumaczenia: hiszpański-polski, polski-hiszpański.	FILAJH1A_U05
w zakresie KOMPETENCJI SPOŁECZNYCH:		
K01	Docenia wartości dziedzictwa kulturowego obszaru języka hiszpańskiego, będąc jednocześnie otwartym i tolerancyjnym wobec innych kultur; śledzi bieżące trendy kulturowe i cywilizacyjne.	FILAJH1A_K01
K02	Jest świadom możliwości i ograniczeń wynikających z uzyskanych kompetencji na kierunku Filologia angielska z językiem hiszpańskim, czynnie działa na rzecz interesu publicznego.	FILAJH1A_K02

4.4. Sposoby weryfikacji osiągnięcia przedmiotowych efektów uczenia się

Efekty przedmiotowe (symbol)	Sposób weryfikacji (+/-)																				
	Egzamin ustny/pismny*			Kolokwium*			Projekt*			Aktywność na zajęciach*			Praca własna*			Praca w grupie*			Inne (jakie?)*		
	Forma zajęć			Forma zajęć			Forma zajęć			Forma zajęć			Forma zajęć			Forma zajęć			Forma zajęć		
	W	C	..	W	C	..	W	C	..	W	C	..	W	C	..	W	C	..	W	C	..
W01		+			+			+			+			+			+				
U01		+			+			+			+			+			+				
U02		+			+			+			+			+			+				
U03		+			+			+			+			+			+				
K01								+			+			+			+				
K02								+						+							

4.5. Kryteria oceny stopnia osiągnięcia efektów uczenia się.

Forma zajęć	Ocena	Kryterium oceny
ćwiczenia (C)*	3	51%-60% powierzonych studentowi prawidłowo wykonanych zadań. Mała aktywność na zajęciach (w grupie i indywidualnie). Na egzaminie zdobywa co najmniej 51 pkt.
	3,5	61%-70% powierzonych studentowi prawidłowo wykonanych zadań. Mała aktywność na zajęciach (w grupie i indywidualnie). Na egzaminie zdobywa co najmniej 61 pkt.
	4	71%-80% powierzonych studentowi prawidłowo wykonanych zadań. Średnia aktywność na zajęciach (w grupie i indywidualnie). Na egzaminie zdobywa co najmniej 71 pkt.
	4,5	81%-90% powierzonych studentowi prawidłowo wykonanych zadań. Student jest aktywny na zajęciach (w grupie i indywidualnie). Na egzaminie zdobywa co najmniej 81 pkt.
	5	91%-100% powierzonych studentowi prawidłowo wykonanych zadań. Student wykazuje się dużą aktywnością na zajęciach (w grupie i indywidualnie). Na egzaminie zdobywa co najmniej 91 pkt.

5. BILANS PUNKTÓW ECTS – NAKŁAD PRACY STUDENTA

Kategoria	Obciążenie studenta
	Studia stacjonarne
LICZBA GODZIN REALIZOWANYCH PRZY BEZPOŚREDNIM UDZIALE NAUCZYCIELA /GODZINY KONTAKTOWE/	60
<i>Udział w ćwiczeniach, konwersatoriach, laboratoriach*</i>	60
SAMODZIELNA PRACA STUDENTA /GODZINY NIEKONTAKTOWE/	40
<i>Przygotowanie do ćwiczeń, konwersatorium, laboratorium*</i>	25
<i>Przygotowanie do egzaminu/kolokwium*</i>	10
<i>Opracowanie prezentacji multimedialnej*</i>	5
ŁĄCZNA LICZBA GODZIN	100
PUNKTY ECTS za przedmiot	4

**niepotrzebne usunąć*

Przyjmuję do realizacji (data i czytelne podpisy osób prowadzących przedmiot w danym roku akademickim)

.....